

## Manuel d'utilisation



# U-CONTROL UMX490/UMX610

The Ultimate Studio in a Box: 49/61-Key USB/MIDI Controller Keyboard with USB/Audio Interface, 100 Software Instruments, 50 VST Effects, energyXT2.5 Compact Music Production Software and NI KorePlayer Software Sound Module

## Table des matières

<b>Merci .....</b>	<b>2</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>3</b>
<b>Déni Légal .....</b>	<b>3</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>3</b>
<b>1. Introduction .....</b>	<b>5</b>
1.1 Avant de commencer .....	5
1.2 Mise en service et alimentation électrique .....	5
1.3 Enregistrement en ligne.....	5
1.4 Configuration minimale .....	5
<b>2. Modes USB et Standalone.....</b>	<b>6</b>
<b>3. Commandes et Connexions .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Utilisation.....</b>	<b>7</b>
4.1 Mémoire d'usine factory memory .....	7
4.2 Mémoire utilisateur user memory.....	7
4.3 Le mode d'assignation assign .....	7
<b>5. Caractéristiques Techniques .....</b>	<b>10</b>
<b>6. Annexe.....</b>	<b>11</b>

### Merci

Merci de la confiance que vous nous avez prouvée en achetant l'UMX. Il s'agit d'un clavier maître particulièrement polyvalent doté de fonctions de contrôle destinées à de nombreux domaines d'application. Peu importe que vous souhaitiez commander des synthés en rack, des expandeurs et des processeurs d'effets sans ordinateur, ou contrôler confortablement votre séquenceur logiciel et des plug-ins, l'UMX vous offre un confort d'utilisation irréprochable et vous aide à exploiter vos idées de façon intuitive.

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes de haute qualité disponibles dans les points de vente avec les connecteurs Jack mono 6,35 mm déjà installés. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

## Déni Légal

Les caractéristiques et l'apparence sont sujettes à modifications sans préavis. Les informations ci-présentes sont correctes au moment de l'impression. Toutes les marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. La société MUSIC Group n'accepte aucune responsabilité dans les éventuels dommages ou pertes subis par un tiers en se basant en entier ou en partie sur les descriptions, photographies ou déclarations contenues dans ce document. Les couleurs et caractéristiques peuvent varier légèrement de celles du produit. Les produits BEHRINGER ne sont vendus que par le biais de revendeurs agréés. Les distributeurs et les revendeurs ne sont pas agents de MUSIC Group et n'ont absolument aucune autorité pour engager ou représenter la société MUSIC Group de façon implicite, explicite ou indirecte. Ce mode d'emploi est protégé par droits d'auteurs. Il est interdit de transmettre ou de copier ce mode d'emploi sous quelle forme que ce soit, par quel moyen que ce soit, électronique ou mécanique, ce qui comprend les moyens de photocopie et d'enregistrement de quelle façon que ce soit, quel que soit le but, sans la permission écrite expresse de Red Chip Company Ltd.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2011 Red Chip Company Ltd.  
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,  
Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

## Garantie

### § 1 Garantie

1 Cette garantie limitée n'est valide que si vous avez acheté ce produit auprès d'un revendeur BEHRINGER agréé dans le pays d'achat. Vous trouverez une liste des revendeurs agréés sur le site de BEHRINGER, à l'adresse [behringer.com](http://behringer.com) dans la section "Where to Buy", ou vous pouvez contacter le bureau BEHRINGER le plus proche de chez vous.

2 MUSIC Group\* garantit les composants mécaniques et électroniques de ce produit contre tout défaut matériel ou de main-d'œuvre lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat (consultez le chapitre n° 5 4 ci-dessous), sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie spécifiée (rentrant dans le cadre défini par le chapitre 5 4), MUSIC Group, à sa propre discrétion, pourra décider de remplacer ou de réparer le produit en utilisant des pièces ou des produits neufs ou reconditionnés. Dans le cas où MUSIC Group déciderait de remplacer la totalité du produit, cette garantie limitée s'applique au produit de remplacement pour le restant de la période de garantie, soit une (1) année (sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales) à partir de la date d'achat du produit initial.

3 Après l'acceptation de la demande de garantie, le produit remplacé ou réparé sera renvoyé au client avec le port payé par MUSIC Group.

4 Toute demande de garantie autre que celle définie par le texte ci-avant sera refusée.

CONSERVEZ VOTRE REÇU D'ACHAT. IL EST VOTRE PREUVE D'ACHAT ET PREUVE DE GARANTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NON AVENANTE SANS PREUVE D'ACHAT.

## § 2 Enregistrement en ligne

Pensez à enregistrer votre nouveau produit BEHRINGER dès l'achat sur behringer.com dans la section "Support" et prenez le temps de lire avec attention les termes et conditions de cette garantie. L'enregistrement de votre achat et matériel nous aidera à traiter vos réparations plus rapidement et plus efficacement. Merci de votre coopération !

## § 3 Autorisation de retour de matériel

- ① Pour faire jouer la garantie, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Si votre revendeur BEHRINGER ne se trouve pas à proximité, contactez le distributeur BEHRINGER de votre pays, dont la liste se trouve dans la section "Support" du site behringer.com. Si vous ne trouvez pas votre pays dans la liste, essayez de régler votre problème dans la section "Online Support" de la page "Support" sur le site behringer.com. Autrement, vous pouvez faire une demande de prise en charge par la garantie en ligne sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit. Toutes les demandes doivent être accompagnées d'une description du problème et du numéro de série du produit. Après avoir vérifié la validité de la garantie par la consultation du reçu ou du bon d'achat original, MUSIC Group vous donnera un numéro d'autorisation de retour ("NAR ou RMA").
- ② Le produit doit ensuite être retourné dans son emballage d'origine avec le numéro d'autorisation de retour à l'adresse indiquée par MUSIC Group.
- ③ Seuls les paquets dont le port a été acquitté seront acceptés.

## § 4 Exclusions de garantie

- ① Cette garantie limitée ne couvre pas les consommables et/ou pièces jetables comme, par exemple, les fusibles et les piles. Dans les cas possibles, MUSIC Group garantit les lampes ou afficheurs contenus dans le produit contre tout défaut de pièce ou de main d'œuvre pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.
- ② Cette garantie limitée ne couvre pas le produit s'il a été modifié de façon électronique ou mécanique. Si le produit doit être modifié ou adapté pour être compatible avec une législation locale ou nationale relative à la sécurité ou aux normes techniques, dans un pays qui n'est pas le pays pour lequel le produit a été prévu et fabriqué à l'origine, cette modification/adaptation ne sera pas considérée comme un défaut de pièce ou de main d'œuvre. Cette garantie limitée ne couvre pas ces modifications/adaptations, qu'elles aient été réalisées correctement ou non. Selon les termes de cette garantie limitée, MUSIC Group ne pourra pas être tenu responsable des coûts issus de telles modifications/adaptations.

③ Cette garantie limitée ne couvre que l'aspect matériel du produit. Elle ne couvre pas l'assistance technique liée à l'utilisation d'un matériel ou d'un logiciel et ne couvre aucun produit logiciel fourni ou non avec le produit. Les logiciels sont fournis "TEL QUEL" à moins que le logiciel ne soit expressément fourni avec sa propre garantie.

④ Cette garantie limitée n'est pas valide si le numéro de série appliqué en usine a été modifié ou supprimé du produit.

⑤ Les inspections gratuites et les travaux de maintenance/réparation sont totalement exclus de cette garantie, notamment, si le problème vient d'une mauvaise manutention ou de l'utilisation du produit par l'utilisateur. Cette exclusion s'applique également aux défauts et pannes liés par l'usure normale. C'est en particulier le cas des Faders, Crossfaders, potentiomètres, touches/boutons, cordes d'instrument de musique, témoins lumineux et toutes pièces ou éléments similaires.

⑥ Les dommages/pannes causés par les conditions suivantes ne sont pas couverts par la garantie :

- Mauvaise manutention ou entretien, négligence ou non respect de l'utilisation du produit selon les instructions données dans le mode d'emploi ou le guide d'entretien BEHRINGER.
- Connexion ou utilisation de l'appareil d'une façon ne correspondant pas aux procédures ou législations de sûreté ou techniques applicables dans le pays où le produit a été vendu.
- Dommages/pannes causés par l'acte de Dieu ou de la Nature (accident, incendie, inondation, etc.) ou toute autre condition au-delà du contrôle de MUSIC Group.

⑦ Toute réparation ou ouverture du boîtier réalisée par un personnel non agréé (ce qui comprend l'utilisateur) annule immédiatement la garantie.

⑧ Si une inspection du produit réalisée par MUSIC Group indique que la panne ou le défaut en question n'est pas couvert par la garantie, les coûts d'inspection seront à la charge du client.

⑨ Les produits qui ne sont pas pris en charge par les termes de cette garantie seront réparés à la charge de l'acheteur. MUSIC Group ou ses centres de réparation agréés informeront l'acheteur de telles circonstances. Si l'acheteur ne soumet pas un formulaire de réparation écrit dans les 6 semaines suivant la notification, MUSIC Group renverra le produit à vos frais avec une facture séparée pour les frais de port et d'emballage. Ces coûts seront également facturés séparément une fois que l'acheteur a envoyé sa demande écrite de réparation.

⑩ Les revendeurs BEHRINGER agréés ne vendent pas de produits neufs directement dans les enchères en ligne. Les achats réalisés dans les enchères en ligne sont laissés à l'entière responsabilité et aux risques de l'acheteur. Les preuves d'achat issues de ventes aux enchères en ligne ne sont pas acceptées comme vérification ou preuve d'achat et MUSIC Group ne réparera et ne remplacera pas les produits achetés aux enchères en ligne.

## § 5 Transfert de garantie

Cette garantie limitée est attribuée uniquement à l'acheteur initial (client d'un revendeur agréé). Elle n'est pas transférable aux personnes suivantes qui achètent le produit. Personne n'est autorisé (revendeur, etc.) à donner une promesse de garantie de la part de MUSIC Group.

## § 6 Réparation de dommages

Sujet uniquement aux lois locales applicables, MUSIC Group ne peut pas être tenu responsable auprès de l'acheteur, par cette garantie, d'aucun dommage ou d'aucune perte indirecte liée à l'utilisation du produit. La responsabilité de MUSIC Group ne peut en aucun cas, même dans le cadre de la garantie, dépasser la valeur du produit indiquée sur la facture d'achat.

## § 7 Limitation de responsabilité

Cette garantie limitée telle que présentée dans cette page représente la seule garantie contractuelle entre vous et MUSIC Group. Elle annule et remplace tous les autres moyens de communication écrits ou oraux liés à ce produit. MUSIC Group ne fournit aucune garantie pour ce produit.

## § 8 Autres droits et lois nationales

- ① Cette garantie limitée n'exclue pas ou ne limite en aucune façon les droits statutaires de l'acheteur en tant que consommateur.
- ② Les réglementations de la garantie limitée mentionnées dans ces pages ne sont applicables que dans le cadre des lois locales.
- ③ Cette garantie n'exempt pas le vendeur de ses obligations de respect de conformité du produit aux législations locales et de prise en charge des défauts cachés.

## § 9 Amendements

Les conditions de cette garantie sont sujettes à modification sans préavis. Pour obtenir les conditions de garantie les plus récentes ainsi que toute autre information relative à la garantie des produits MUSIC Group, consultez le site Internet behringer.com.

\* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited de la Rue de Pequim, n° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, y compris toutes MUSIC Group sociétés

# 1. Introduction

- ◆ Le présent manuel est avant tout destiné à vous familiariser avec les commandes et connexions de l'appareil afin que vous puissiez utiliser l'ensemble de ses fonctions. Après l'avoir lu attentivement, archivez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## 1.1 Avant de commencer

### 1.1.1 Livraison

Votre UMX a été emballé avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage vous parvient endommagé, vérifiez qu'il ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

- ◆ En cas de dommages, ne nous renvoyez PAS l'appareil mais informez votre revendeur et la société de transport sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie.
- ◆ Nous vous conseillons d'utiliser une mallette pour garantir une protection optimale à votre UMX lors de son transport.
- ◆ Utilisez toujours l'emballage d'origine pour éviter tout dommage à votre équipement lors de son stockage ou de son expédition.
- ◆ Ne laissez jamais d'enfant sans surveillance jouer avec l'appareil ou son emballage.
- ◆ Respectez l'environnement si vous décidez de jeter l'emballage de votre UMX.

## 1.2 Mise en service et alimentation électrique

Placez votre UMX de sorte qu'il ne risque pas de surchauffer. L'alimentation électrique s'effectue grâce au bus USB, à des piles ou à un bloc d'alimentation secteur de 9 volts (100 mA). Si vous utilisez des piles, veillez à respecter la polarité de l'appareil !

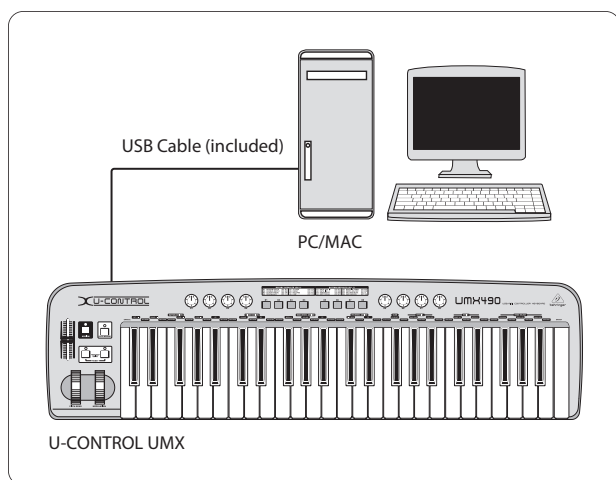


Fig. 1.1 : Alimentation électrique par bus USB

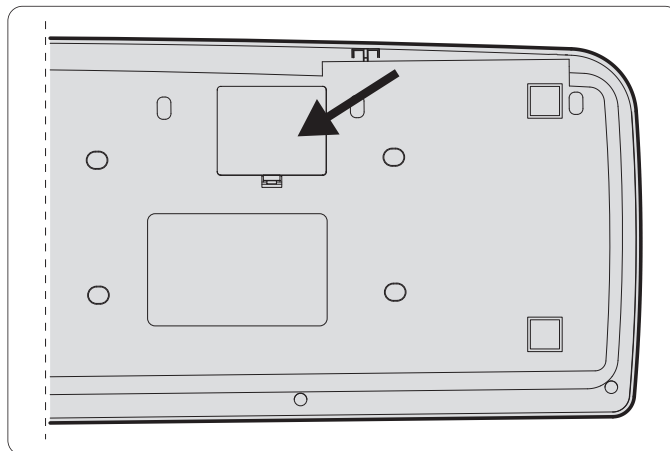


Fig. 1.2 : Compartiment piles de la base de l'UMX

## 1.3 Enregistrement en ligne

Veillez enregistrer rapidement votre nouvel équipement BEHRINGER sur notre site Internet <http://behringer.com>. Vous y trouverez également nos conditions de garantie.

Au cas où votre produit tombe en panne, nous tenons à ce qu'il soit réparé dans les plus brefs délais. Pour ce faire, contactez le revendeur BEHRINGER chez qui vous avez acheté votre matériel. Si votre détaillant est loin de chez vous, vous pouvez également vous adresser directement à l'une de nos filiales. Vous trouverez la liste de nos filiales dans l'emballage d'origine de votre produit (« Global Contact Information/European Contact Information »). Si vous n'y trouvez pas de contact pour votre pays, adressez-vous au distributeur le plus proche de chez vous. Vous trouverez les contacts correspondants dans la zone « Support » de notre site <http://behringer.com>.

Le fait d'enregistrer votre produit ainsi que sa date d'achat simplifie grandement sa prise en charge sous garantie.

Merci pour votre coopération !

## 1.4 Configuration minimale

Pour l'utilisation en USB, un ordinateur WINDOWS actuel ou un MAC avec connecteur USB suffit. Votre UMX est compatible avec les standards USB 1.1 et USB 2.0. Il est également compatible avec les fonctions MIDI USB des systèmes d'exploitation WINDOWS XP et MAC OS X.

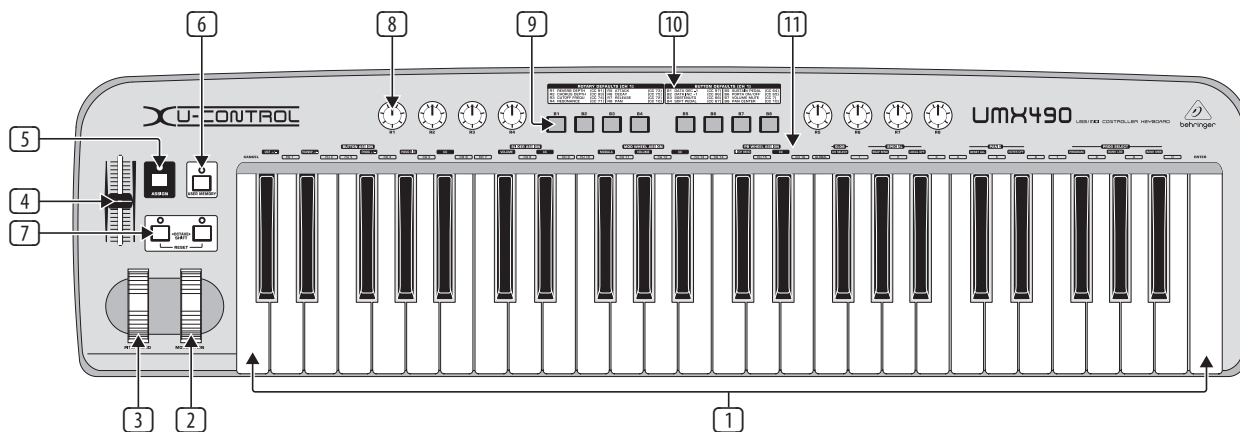


Fig. 3.1 : Vue d'en haut de l'UMX

## 2. Modes USB et Standalone

Vous pouvez utiliser votre UMX comme interface USB ou comme appareil indépendant (Standalone).

Le flux de signal est le suivant si vous reliez votre UMX à un ordinateur par USB (Fig. 2.1) :

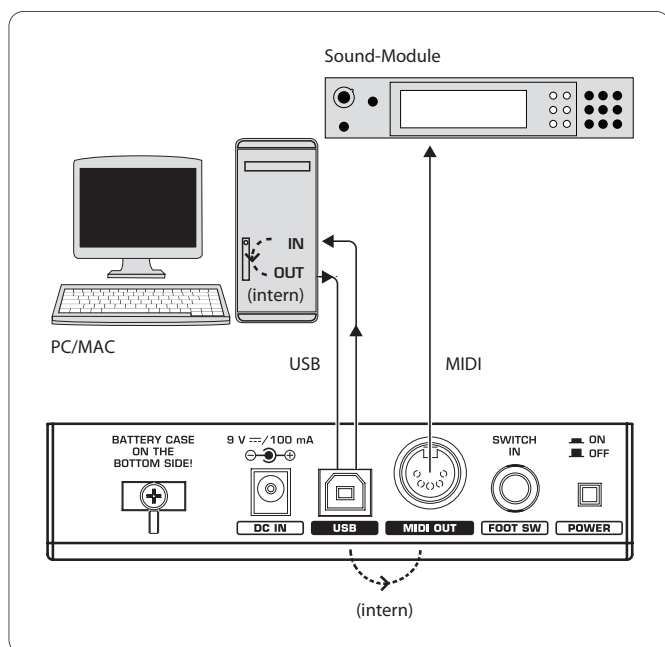


Fig. 2.1 : Flux du signal MIDI : les ordres MIDI sont transmis par l'interface virtuelle MIDI IN et MIDI OUT de l'UMX

Votre UMX se trouve en mode Standalone tant qu'il n'est pas relié à un ordinateur par USB. Dans ce cas, il émet ses ordres MIDI par l'intermédiaire de sa sortie MIDI OUT <sup>14</sup>.

## 3. Commandes et Connexions

- 1 Le **CLAVIER** de votre UMX possède 49/61 touches sensibles à la vélocité. Il sert également à la saisie de valeurs lors de la procédure d'assignation.
- 2 La molette **MODULATION** (assignée d'usine au CC 1) est assignable à tout Control Change MIDI.
- 3 La molette **PITCH BEND** sert à la modification en temps réel de la hauteur des notes.
- 4 Le fader **VOLUME/DATA** (assigné d'usine au CC 7) est assignable à tout Control Change MIDI.
- 5 Le bouton **ASSIGN** sert à l'assignation.
- 6 Le bouton **USER MEMORY** charge la mémoire interne qui reste sauvegardée même quand l'appareil est éteint.
- 7 Les deux boutons **OCTAVE SHIFT** servent à la transposition du clavier sur plusieurs octaves plus haut ou plus bas (voir tableau 3.1 de l'affichage lumineux). Ces deux boutons sont également assignables à tout Control Change MIDI.
- 8 Les fonctions des huit encodeurs **R1 à R8** sont décrites dans le tableau <sup>10</sup>. Ces encodeurs sont également assignables à tout Control Change MIDI en mode ASSIGN.
- 9 Les fonctions des huit boutons **B1 à B8** sont décrites dans le tableau <sup>10</sup>. Ces boutons sont également assignables à tout Control Change MIDI en mode ASSIGN.
- 10 Le tableau sérigraphié sur votre UMX indique l'assignation d'usine des commandes aux Control Changes MIDI.
- 11 La légende du clavier sérigraphiée sur votre UMX indique les fonctions spéciales des touches du clavier maître.

Action	Transposition	LED
première pression	une octave vers le haut ou le bas	LED constamment allumée
seconde pression	une octave supplémentaire vers le haut ou le bas (en tout, deux octaves)	LED clignote
troisième pression	une octave supplémentaire vers le haut ou le bas (en tout, trois octaves)	LED clignote
pression sur les deux touches	réinitialisation : toute transposition est annulée	LED éteinte

Tab. 3.1 : Affichage lumineux concernant la fonction OCTAVE SHIFT



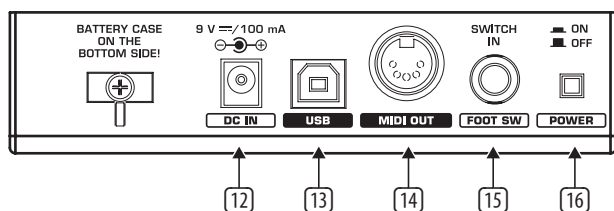


Fig. 3.2 : Connexions du panneau arrière

- 12 Connecteur pour bloc d'alimentation secteur (non inclus).
- 13 Le connecteur **USB** de votre UMX est compatible avec les standards USB 1.1 et USB 2.
- 14 **MIDI OUT** est la sortie MIDI de votre UMX.
- 15 Le connecteur **FOOT SWITCH** pour pédale (assigné d'usine au CC 64) est assignable à tout Control Change MIDI.
- 16 Appuyez sur le commutateur **POWER** pour allumer ou éteindre votre UMX.

- ♦ Tous les réglages d'usine se rapportent au canal MIDI GLOBAL 1.
- ♦ Si vous souhaitez éteindre votre UMX ou décâbler sa liaison USB alors qu'il fonctionne avec un ordinateur, fermez auparavant tous les logiciels ouverts dans l'ordinateur.

## 4. Utilisation

Veillez à bien différencier les boutons de contrôle (10) et les touches du clavier (1) !

### 4.1 Mémoire d'usine factory memory

La mémoire d'usine FACTORY MEMORY contient les réglages de base de votre UMX (voir tableau sérigraphié (10)). Ces réglages sont chargés à chaque fois que vous allumez votre UMX.

### 4.2 Mémoire utilisateur user memory

Destinée à vos réglages, la mémoire utilisateur USER MEMORY reste sauvegardée même quand l'UMX est éteint. Pour passer en mémoire utilisateur, appuyez sur le bouton (6). Lors du premier chargement de la mémoire utilisateur, l'UMX charge les réglages de la mémoire d'usine. Les modifications que vous y apporterez seront sauvegardées automatiquement sans nécessiter de procédure de sauvegarde de votre part.

Les réglages des commandes suivantes, dont les informations de canal MIDI, sont sauvegardés dans la mémoire utilisateur USER MEMORY :

- Connecteur FOOT SWITCH
- Boutons OCTAVE SHIFT
- Fader VOLUME/DATA
- Molette PITCH BEND
- Molette MODULATION
- Encodeurs R1 à R8- Boutons B1 à B8

## 4.3 Le mode d'assignation assign

Le mode d'assignation ASSIGN est un outil puissant qui fait de votre UMX un contrôleur à l'utilisation extrêmement confortable.

### 4.3.1 Réglage du canal global global channel

Le canal MIDI GLOBAL CHANNEL (réglage d'usine : canal 1) est le canal sur lequel sont émis tous les ordres MIDI.

- 1) **Maintenez enfoncé** le bouton ASSIGN.
- 2) Appuyez sur la touche **CH SELECT**.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Définissez le canal global GLOBAL CHANNEL à l'aide des touches **CH 1** à **CH 16**.
- 5) Pour finir, appuyez sur la touche **ENTER**, la touche **CANCEL** ou le bouton ASSIGN.

### 4.3.2 Assignation individuelle aux canaux

L'assignation de chaque commande à un canal donné est utile si vous souhaitez contrôler plusieurs appareils externes indépendamment les uns des autres.

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Bougez/appuyez sur la commande qui doit être assignée à un autre canal MIDI que le canal GLOBAL CHANNEL.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Appuyez sur l'une des 16 touches de canal (de **CH 1** à **CH 16**).
- 5) Appuyez sur la touche **ENTER** ou **CANCEL**, ou encore sur le bouton ASSIGN.

### 4.3.3 Combinaison de touches panik

Au cas où une note resterait « bloquée »...

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
  - 2) Appuyez sur la touche **RESET ALL** ou **NOTES OFF**.
  - 3) Relâchez le bouton ASSIGN. Votre UMX repasse automatiquement en mode de jeu normal.
- ♦ **L'ordre choisi est envoyé immédiatement dès que vous avez relâché l'une des deux touches.**

### 4.3.4 Ordre snapshot send

Cet ordre envoie les données concernant l'ensemble des paramètres, leur valeur momentanée ainsi que les informations de canal à la sortie MIDI OUT (14) et au connecteur USB.

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
  - 2) Appuyez sur la touche **SNAP SEND**.
  - 3) Relâchez le bouton ASSIGN. Votre UMX repasse automatiquement en mode de jeu normal.
- ♦ **L'ordre SNAPSHOT est envoyé immédiatement dès que vous avez appuyé sur l'une des touches du clavier.**

### 4.3.5 Fonction local off

La fonction LOCAL OFF empêche que les valeurs des commandes soient envoyées à la sortie MIDI OUT et au connecteur USB afin que vous puissiez éditer tranquillement les commandes physiques.

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Appuyez sur la touche **LOCAL OFF**.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN et réalisez les réglages de la commande à modifier.
- 4) Pour finir, appuyez sur la touche **ENTER** ou **CANCEL**, ou encore sur le bouton ASSIGN.

### 4.3.6 Assignment des commandes

Voici comment modifier l'assignation de chaque commande à un Control Change et à un canal MIDI.

#### a) Procédure d'assignation des encodeurs R1 à R8, de la molette MODULATION ainsi que du fader DATA.

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2a) **Encodeurs** : Tournez l'encodeur à éditer.
- 2b) **Molette MODULATION** : Appuyez sur l'une des touches situées sous **MOD WHEEL ASSIGN** : il s'agit des touches **MODULA**, **VOLUME** et **CC**. Si vous avez appuyé sur **MODULA** ou **VOLUME**, vous pourrez sauter l'étape 5 car l'encodeur enverra directement le Control Change CC 1 ou CC 7 (voir « 5. Annexe »).
- 2c) **Fader DATA** : Appuyez sur l'une des touches situées sous **SLIDER ASSIGN** (touche **VOLUME** ou **CC**).  
Si vous avez appuyé sur **VOLUME**, vous pourrez sauter l'étape 5 car le fader enverra directement le Control Change CC 1 (voir chapitre « 6. Annexe »)
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Sélectionnez un canal MIDI grâce à l'une des 16 touches de canal (touches **CH 1** à **CH 16**).
- 5) Utilisez les touches chiffrées pour saisir le numéro de Control Change souhaité.
- 6) Enfin, appuyez sur la touche **ENTER**, la touche **CANCEL** ou le bouton ASSIGN.

#### b) Procédure d'assignation des boutons B1 à B8 et de la pédale de sustain optionnelle reliée au connecteur 15.

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Déplacez/appuyez sur la commande à éditer.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Définissez un canal MIDI en appuyant sur l'une des 16 touches de canal (touches **CH 1** à **CH 16**).
- 5) Saisissez le numéro de Control Change souhaité à l'aide des touches chiffrées.
- 6) Pour finir, appuyez sur la touche **ENTER**, la touche **CANCEL** ou le bouton ASSIGN.

Attention aux **cas particuliers** :

- ◆ Si vous assignez le Control Change CC 07 (Volume du canal) à un bouton, chaque pression sur le bouton en question règle le volume du canal sur 0 (zéro). Si vous assignez le Control Change CC 10 (Panorama) à un bouton ou à la pédale, chaque pression sur la commande en question envoie la valeur médiane 64.

### 4.3.7 Changements de programme et de banque

Votre UMX peut envoyer des Program Changes à des appareils externes de trois façons différentes. Cette fonction vous permet d'exploiter tout le potentiel et la polyvalence de vos générateurs sonores.

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Définissez un canal MIDI en appuyant sur l'une des 16 touches de canal (de **CH 1** à **CH 16**) ou appuyez sur la touche **GLOBAL**.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Appuyez sur la touche **BANK MSB** puis saisissez le numéro de banque MSB souhaité en utilisant les touches chiffrées.
- 5) Définissez la banque LSB en appuyant sur **BANK LSB** puis en saisissant le numéro de banque LSB à l'aide des touches chiffrées.
- 6) Appuyez sur la touche **PROGRAM** puis utilisez les touches chiffrées pour saisir le numéro de Program Change.
- 7) Appuyez sur la touche **ENTER** ou **CANCEL**, ou encore sur le bouton ASSIGN.

Vous pouvez également sélectionner directement le programme grâce aux deux boutons **OCTAVE SHIFT** :

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Appuyez sur le bouton OCTAVE SHIFT auquel vous voulez assigner la fonction Program Change.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Appuyez sur l'une des 16 touches de canal (de **CH 1** à **CH 16**) pour définir le canal MIDI.
- 5) Appuyez sur la touche **PROG DIR** puis utilisez les touches chiffrées pour saisir le numéro de preset.
- 6) Enfin, appuyez sur la touche **ENTER** ou **CANCEL**, ou encore sur le bouton ASSIGN.

- ◆ Quand vous avez assigné l'un des deux boutons OCTAVE SHIFT à la fonction de sélection directe du programme, le fait d'appuyer simultanément sur les deux boutons OCTAVE SHIFT n'a plus aucun effet !

### 4.3.8 Autres fonctions des boutons octave shift

En mode ASSIGN, on peut assigner aux deux boutons OCTAVE SHIFT d'autres fonctions que la sélection directe de Program Change ou la transposition à l'octave :

#### a) Transposition par pas d'un demi-ton :

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Appuyez sur la touche **TRANSP +/-**.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Appuyez sur la touche **ENTER**, la touche **CANCEL** ou le bouton ASSIGN.

Le fait d'appuyer sur le bouton OCTAVE SHIFT droit (gauche) entraîne une transposition d'un demi-ton vers le haut (vers le bas). Le fait d'appuyer simultanément sur les deux boutons OCTAVE SHIFT annule la transposition.



**b) Navigation dans une bibliothèque de programmes :**

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Appuyez sur la touche **PROG +/-**.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Appuyez sur la touche **ENTER**, la touche **CANCEL** ou le bouton ASSIGN.

Le fait d'appuyer sur le bouton OCTAVE SHIFT droit (gauche) sélectionne la preset suivante (précédente) de l'appareil externe asservi. Le fait d'appuyer simultanément sur les deux boutons OCTAVE SHIFT sélectionne la preset 0 de la banque actuelle.

**c) Fonctions Control Change :**

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Appuyez sur le bouton OCTAVE SHIFT auquel vous voulez assigner un ordre Control Change.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Définissez le canal MIDI en appuyant sur l'une des 16 touches de canal (de **CH 1** à **CH 16**).
- 5) Appuyez sur la touche **CC** (➔ **BUTTON ASSIGN**) puis saisissez un numéro de Control Change à l'aide des touches chiffrées du clavier.
- 6) Appuyez sur la touche **ENTER**, la touche **CANCEL** ou le bouton ASSIGN.

◆ **Quand vous avez assigné une fonction à l'un des deux boutons OCTAVE SHIFT, le second bouton prend automatiquement la même fonction que le premier mais de façon limitée. En effet, il ne sera en mesure d'envoyer des ordres MIDI qu'après avoir été assigné à une fonction à l'aide de la procédure ASSIGN.**

◆ **Dès que vous avez assigné l'un des deux boutons OCTAVE SHIFT à un canal MIDI individuel, le second bouton est automatiquement assigné au canal MIDI en question. Cela est également valable si vous repassez sur le canal MIDI GLOBAL CHANNEL.**

**4.3.9 Définir le paramètre range (plage des valeurs possibles) de la vélocité**

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2) Utilisez les touches chiffrées pour définir la sensibilité à la vélocité (voir tableau 4.1).
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Appuyez sur la touche **ENTER** ou **CANCEL**, ou encore sur le bouton ASSIGN.

TOUCHE	COMPORTEMENT DE LA VELOCITE
0	OFF: la vélocité est fixée à 110. Les modifications de la pression sur les touches n'entraînent aucune variation de volume.
1	SOFT: la vélocité réagit aux nuances les plus fines. La moindre variation de pression sur les touches engendre des modifications de volume sonore importantes.
2	MEDIUM: la vélocité est normale. Les notes frappées (très) fortement produisent un volume (très) élevé et les notes jouées (très) doucement ont un volume sonore (très) faible.
3	HARD: l'évolution du volume sonore est peu sensible aux variations de vélocité.
4-9	Valeurs non valides.

Tab. 4.1 : Réglage de RANGE (plage des valeurs possibles) et conséquence sur la vélocité

**4.3.10 Ordre factory reset**

- 1) Maintenez le bouton ASSIGN enfoncé.
- 2a) Pour effectuer un **FACTORY RESET** (restauration des réglages d'usine) **partiel**, appuyez simultanément sur les deux boutons OCTAVE SHIFT. Tous les réglages mo-difiés par l'utilisateur sont alors remis en configuration d'usine. La mémoire utilisateur USER MEMORY n'est quant à elle pasmodifiée!
- 2b) Appuyez simultanément sur les touches **8**, **9** et **0** pour réaliser un **FACTORY RESET**. Dans ce cas, votre UMX réinitialise non seulement la mémoire d'usine FACTORY MEMORY mais également la mémoire utilisateur USER MEMORY.
- 3) Relâchez le bouton ASSIGN.
- 4) Pour finir, appuyez sur la touche **ENTER**. Au cas où vous changiez d'avis et décidiez de ne pas réaliser de RESET(réinitialisation), appuyez une nouvelle fois sur le bouton ASSIGN ou bien sur la touche **CANCEL**

## 5. Caractéristiques Techniques

### Connecteur USB

Type	Type B; USB 1.1
------	-----------------

### Connecteur MIDI

Type	Sortie DIN 5 broches
------	----------------------

### Commandes

Continues	Molette avec retour en position centrale Molette sans retour en position centrale 8 encodeurs 1 fader
-----------	--

A commutation	12 boutons-poussoirs
---------------	----------------------

### Clavier :

UMX610	61 touches sensibles à la vitesse
--------	-----------------------------------

UMX490	49 touches sensibles à la vitesse
--------	-----------------------------------

### Entree de Commutation

Connecteur	Jack mono de 6,3 mm avec identification automatique de la polarité
------------	--

### Alimentation Electrique

#### USB

Piles	3 piles 1,5 volt au mignon (Type « AA »)
-------	--

Connecteur secteur	Embase DC de 2 mm, centre négatif
--------------------	-----------------------------------

Bloc d'alimentation	9 V, 100 mA DC, stabilisé
---------------------	---------------------------

Etats-Unis/Canada	120 V~, 60 Hz
-------------------	---------------

Chine/Corée	220 V~, 50 Hz
-------------	---------------

U.K./Australie	230 V~, 50 Hz
----------------	---------------

Europe	230 V~, 50 Hz
--------	---------------

Japon	100 V~, 50–60 Hz
-------	------------------

#### Consommation électrique

UMX610	Max. 0,9 W
--------	------------

UMX490	Max. 0,9 W
--------	------------

### Dimensions/Poids

#### Dimensions (L x H x P)

UMX610	215 x 97 x 990 mm
--------	-------------------

UMX490	215 x 97 x 825 mm
--------	-------------------

#### Poids

UMX610	4,689 kg
--------	----------

UMX490	3,904 kg
--------	----------

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

## 6. Annexe

Standard MIDI Controller (CC) Numbers							
00	Bank select	32	Bank select LSB	64	Damper Pedal (Sustain)	96	Data Entry +1 (Increment)
01	Modulation	33	Modulation LSB	65	Portamento On/Off	97	Data Entry -1 (Decrement)
02	Breath Controller	34	Breath Controller LSB	66	Sostenuto On/Off	98	NRPN LSB
03	Controller 3 (undefined)	35	Controller 35 (undefined)	67	Soft Pedal On/Off	99	NRPN MSB
04	Foot Controller	36	Foot Controller LSB	68	Legato Footswitch	100	RPN LSB
05	Portamento Time	37	Portamento Time LSB	69	Hold 2	101	RPN MSB
06	Data Entry MSB	38	Data Entry LSB	70	Sound Controller 1 (Sound Variation)	102	Controller 102 (undefined)
07	Channel Volume (formerly Main Volume)	39	Channel Volume LSB (formerly Main Volume)	71	Sound Controller 2 (Resonance/Timbre)	103	Controller 103 (undefined)
08	Balance	40	Balance LSB	72	Sound Controller 3 (Release Time)	104	Controller 104 (undefined)
09	Controller 9 (undefined)	41	Controller 41 (undefined)	73	Sound Controller 4 (Attack Time)	105	Controller 105 (undefined)
10	Pan	42	Pan LSB	74	Sound Controller 5 (Cut-off Frequency/Brightness)	106	Controller 106 (undefined)
11	Expression	43	Expression LSB	75	Sound Controller 6 (Decay Time)	107	Controller 107 (undefined)
12	Effect Control 1	44	Effect Control 1 LSB	76	Sound Controller 7 (Vibrato Rate)	108	Controller 108 (undefined)
13	Effect Control 2	45	Effect Control 2 LSB	77	Sound Controller 8 (Vibrato Depth)	109	Controller 109 (undefined)
14	Controller 14 (undefined)	46	Controller 46 (undefined)	78	Sound Controller 9 (Vibrato Delay)	110	Controller 110 (undefined)
15	Controller 15 (undefined)	47	Controller 47 (undefined)	79	Sound Controller 10 (undefined)	111	Controller 111 (undefined)
16	General Purpose 1	48	General Purpose 1 LSB	80	General Purpose 5	112	Controller 112 (undefined)
17	General Purpose 2	49	General Purpose 2 LSB	81	General Purpose 6	113	Controller 113 (undefined)
18	General Purpose 3	50	General Purpose 3 LSB	82	General Purpose 7	114	Controller 114 (undefined)
19	General Purpose 4	51	General Purpose 4 LSB	83	General Purpose 7	115	Controller 115 (undefined)
20	Controller 20 (undefined)	52	Controller 52 (undefined)	84	Portamento Control	116	Controller 116 (undefined)
21	Controller 21 (undefined)	53	Controller 53 (undefined)	85	Controller 85 (undefined)	117	Controller 117 (undefined)
22	Controller 22 (undefined)	54	Controller 54 (undefined)	86	Controller 86 (undefined)	118	Controller 118 (undefined)
23	Controller 23 (undefined)	55	Controller 55 (undefined)	87	Controller 87 (undefined)	119	Controller 119 (undefined)
24	Controller 24 (undefined)	56	Controller 56 (undefined)	88	Controller 88 (undefined)	120	All Sound Off
25	Controller 25 (undefined)	57	Controller 57 (undefined)	89	Controller 89 (undefined)	121	Reset All Controllers
26	Controller 26 (undefined)	58	Controller 58 (undefined)	90	Controller 90 (undefined)	122	Local Control On/Off
27	Controller 27 (undefined)	59	Controller 59 (undefined)	91	Effects 1 Depth (Reverb)	123	All Notes Off
28	Controller 28 (undefined)	60	Controller 60 (undefined)	92	Effects 2 Depth (Tremolo)	124	Omni Mode Off
29	Controller 29 (undefined)	61	Controller 61 (undefined)	93	Effects 3 Depth (Chorus)	125	Omni Mode On
30	Controller 30 (undefined)	62	Controller 62 (undefined)	94	Effects 4 Depth (Celeste/Detune)	126	Poly Mode Off/Mono Mode On
31	Controller 31 (undefined)	63	Controller 63 (undefined)	95	Effects 5 Depth (Phaser)	127	Poly Mode On/Mono Mode Off

Tab. 6.1 : Récapitulatif des 128 Control Changes MIDI



We Hear You